



V Štrasburgu 20. 11. 2012
COM(2012) 697 final

2012/0328 (COD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o dočasnej výnimke zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Na stretnutí Rady Medzinárodnej organizácie pre civilné letectvo (ICAO), ktoré sa konalo 9. novembra 2012, sa dosiahol značný pokrok v snahe zabezpečiť globálnu reguláciu emisií z leteckej dopravy.

Cieľom návrhu tohto rozhodnutia je posilniť túto pozitívnu dynamiku a zvýšiť šance na úspešný výsledok zhromaždenia ICAO v roku 2013, pokiaľ ide o vypracovanie globálneho trhového opatrenia a o prijatie rámca, ktorý by štátom uľahčil uplatňovanie trhových opatrení na medzinárodnú leteckú dopravu.

Týmto rozhodnutím by sa „zastavil čas“ a dočasne by sa odložilo presadzovanie povinností prevádzkovateľov lietadiel v súvislosti s príletmi a odletmi v rámci systému Európskej únie na obchodovanie s emisnými kvótami (EU ETS). V tomto návrhu sa tak zohľadňuje silný politický záväzok EÚ uľahčiť a stimulovať úspešné dokončenie týchto procesov ICAO.

Rozhodnutie o dočasnej výnimke zo smernice o ETS je vypracované tak, aby sa zabezpečilo, že proti prevádzkovateľom lietadiel nespĺňajúcim povinnosti v oblasti nahlasovania a dodržiavania požiadaviek podľa smernice, ktoré sa uplatňujú pred 1. januárom 2014 v súvislosti s príletmi a odletmi, sa neprijmú žiadne opatrenia. Podmienkou na to je, aby títo prevádzkovatelia buď nezískali bezplatne pridelené kvóty na rok 2012, alebo vrátili tieto kvóty udelené v súvislosti s príletmi do letísk alebo odletmi z letísk mimo EÚ a v oblastiach s úzkymi väzbami so spoločným záväzkom riešiť zmenu klímy. Riadne monitorovanie, nahlasovanie a overovanie emisií z takýchto letov sú vítané, ale v súvislosti s nenahlásením takýchto emisií sa nebudú uplatňovať žiadne sankcie za nedodržanie povinností.

Smernica sa aj naďalej uplatňuje v plnom rozsahu v súvislosti s letmi medzi letiskami v EÚ a v oblastiach s úzkymi väzbami so spoločným záväzkom riešiť zmenu klímy. Všetci prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v rokoch 2011 a 2012 vykonávali činnosti leteckej dopravy patriace do rozsahu pôsobnosti smernice medzi takýmito letiskami, sú povinní plniť požiadavky na monitorovanie, nahlasovanie a overovanie. Všetci prevádzkovatelia lietadiel, ktorí v roku 2012 prevádzkovali takéto lety, musia do 30. apríla 2013 odovzdať kvóty alebo medzinárodné kredity v súvislosti s emisiami z týchto letov.

Toto rozhodnutie necháva priestor na dosiahnutie pokroku na zhromaždení ICAO, ktoré sa uskutoční v septembri 2013. Ak sa na tomto zhromaždení dosiahne jednoznačný a dostatočný pokrok, Komisia navrhne ďalšie vhodné legislatívne opatrenia. Na základe článku 25a smernice by bolo možné prijať zmeny a doplnenia činností leteckej dopravy, na ktoré sa vzťahujú požiadavky, ktoré sa uplatňujú po 1. januári 2014. Prevádzkovatelia lietadiel, ktorí chcú prevádzkovať lety do letísk v EÚ a z týchto letísk, by si mali uvedomiť, že v prípade neprijatia takýchto zmien a doplnení budú od roku 2013 zodpovední za emisie z letov do takýchto letísk a z nich. Na bezplatné kvóty pridelené do februára 2013 v súvislosti s emisiami za rok 2013 sa takisto vzťahujú prípadné zmeny a doplnenia v prípade, že sa prijmú opatrenia podľa článku 25a.

Ostatné povinnosti v súvislosti s takýmito letmi ostávajú nedotknuté a percentuálny podiel vyhradený na obchodovanie formou aukcie je aj naďalej 15 %, ako sa stanovuje v smernici. Za rok 2012 sa preto formou aukcie bude obchodovať s nižším množstvom kvót pre leteckú dopravu, aby sa zohľadnilo pomerne nižšie celkové množstvo kvót v obehu.

S cieľom ďalej stimulovať medzinárodné diskusie a zachovať vedúce postavenie EÚ v tomto procese je dôležité, aby Európsky parlament a Rada rýchlo dosiahli dohodu o tomto návrhu (v ideálnom prípade do marca 2013). Komisia potvrdzuje, že do skončenia legislatívneho procesu by prevádzkovatelia lietadiel, ktorí buď nezískali bezplatne pridelené kvóty na rok 2012, alebo ktorí vrátili takéto bezplatne pridelené kvóty na príslušný účet, nemali očakávať, že Komisia bude požadovať od členských štátov, aby proti nim prijali opatrenia na presadzovanie v súvislosti s emisiami z príletov do letísk alebo odletov z letísk mimo EÚ a v oblastiach s úzkymi väzbami.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o dočasnej výnimke zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EUROPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) dosiahla značný pokrok v snahe prijať na svojom zhromaždení v roku 2013 rámec, ktorý by štátom uľahčil uplatňovanie trhových opatrení na emisie z medzinárodnej leteckej dopravy, ako aj v snahe vypracovať globálne trhové opatrenie.
- (2) S cieľom uľahčiť a stimulovať pokrok je žiaduce odložiť presadzovanie požiadaviek týkajúcich sa priletov do letísk a odletov z letísk mimo Únie a v oblastiach s úzkymi hospodárskymi väzbami s Úniou a so spoločným záväzkom riešiť zmenu klímy¹, ktoré sa uplatňujú pred konaním zhromaždenia ICAO v roku 2013. Nemali by sa preto prijať opatrenia proti prevádzkovateľom lietadiel v súvislosti s požiadavkami vyplývajúcimi zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve², ktoré sa uplatňujú pred 1. januárom 2014 v prípade nahlasovania overených emisií a zodpovedajúceho odovzdávania kvót z priletov do takýchto letísk a odletov z nich. Prevádzkovatelia lietadiel, ktorí chcú aj naďalej plniť tieto požiadavky, by mali mať možnosť tak urobiť.

¹ Vráťane štátov EZVO, krajín, ktoré s Úniou podpísali zmluvu o pristúpení, a závislých území a území členských štátov EHP.

² Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

- (3) S cieľom predísť narušeniu hospodárskej súťaže by sa táto výnimka mala uplatňovať len v súvislosti s prevádzkovateľmi lietadiel, ktorí buď nezískali bezplatné kvóty, alebo ktorí vrátili všetky bezplatné kvóty, ktoré im boli pridelené v súvislosti s takýmito činnosťami v roku 2012. Z rovnakého dôvodu by sa tieto kvóty nemali zohľadňovať na účely výpočtu nárokov na použitie medzinárodných kreditov v rámci smernice 2003/87/ES.
- (4) Kvóty, ktoré takíto prevádzkovatelia nezískajú alebo vrátia, by sa mali zrušiť. Množstvo kvót pre leteckú dopravu, s ktorými sa bude obchodovať formou aukcie, bude v súlade s článkom 3d ods. 1 smernice 2003/87/ES,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odchyľne od článku 16 smernice 2003/87/ES členské štáty nesmú prijať opatrenia proti prevádzkovateľom lietadiel v súvislosti s požiadavkami stanovenými v článku 12 ods. 2a a článku 14 ods. 3 smernice 2003/87/ES, ktoré sa uplatňujú pred 1. januárom 2014, v súvislosti s priletmi do letísk a odletmi z letísk v krajinách mimo Európskej únie, ktoré nie sú členmi EZVO, závislými územiami a územiami členských štátov EHP alebo krajinami, ktoré s Úniou podpísali zmluvu o pristúpení, v prípade, ak takýmto prevádzkovateľom lietadiel neboli v súvislosti s rokom 2012 a s takouto činnosťou vydané bezplatné kvóty, alebo v prípade, že im takéto kvóty boli vydané, ak prevádzkovatelia lietadiel vrátili zodpovedajúce množstvo kvót členským štátom na zrušenie.

Článok 2

Členské štáty zrušia všetky kvóty na rok 2012, ktoré buď neboli vydané, alebo ktoré im v prípade, že boli vydané, boli vrátené, v súvislosti s priletmi do letísk uvedených v článku 1 a odletmi z nich.

Článok 3

Kvóty zrušené podľa článku 2 sa nezohľadňujú na účely výpočtu nárokov na použitie medzinárodných kreditov v rámci smernice 2003/87/ES.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*